



**Built to Lead**

Per la diffusione immediata: 3/22/2016    **IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA LA CERIMONIA CHE CELEBRA  
L'IMPORTANTE RISULTATO PER LA COSTRUZIONE DELLA JACOBS MEDICAL  
SCHOOL DELL'UNIVERSITA' DI BUFFALO**

***La costruzione del campus medico dell'Università da otto piani, che occupa un'area di 628.000 piedi quadrati, ha raggiunto una fase importante.***

***Il progetto espansivo è destinato a costruire il più grande complesso per l'istruzione medica del Paese***

***La struttura all'avanguardia sarà completata nel 2017; il nuovo campus ospiterà più di 2.000 studenti, membri di facoltà e dell'organico scolastico nel cuore di Buffalo***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha tenuto oggi la cerimonia di celebrazione dei lavori per la Jacobs School of Medicine and Biomedical Sciences dell'Università di Buffalo. Il Governatore ha firmato una trave di acciaio che è stata innalzata e posta sulla sommità della struttura da otto piani, che occupa un'area da 628.000 piedi quadrati, il cui completamento è previsto per il 2017. Il progetto espansivo è finalizzato a realizzare il più grande complesso per l'educazione sanitaria del Paese. Una volta completati i lavori, il nuovo campus ospiterà più di 2.000 studenti, membri di facoltà e dell'organico scolastico nel cuore di Buffalo.

“Questo nuovo campus rafforzerà il ruolo dell'Università di Buffalo come leader nazionale nell'erogazione di servizi sanitari di qualità e accessibili”, **ha riferito il Governatore Cuomo.** “Trasferendo questa struttura all'avanguardia nel centro cittadino stiamo sostenendo la trasformazione di Buffalo in un polo florido e vibrante per la medicina, la ricerca e la tecnologia del 21° secolo. Il progetto rinvigorerà l'economia della New York occidentale, consentendo a migliaia di studenti di accedere più facilmente a opportunità di ricerca e sviluppo di primo livello, per decenni a venire”.

**Satish K. Tripathi, presidente dell'Università di Buffalo, ha dichiarato:**

“L'innalzamento dell'ultima trave per la nuova scuola di medicina segna il completamento della fase di costruzione delle parti in acciaio della Jacobs School of Medicine and Biomedical Sciences, un progetto di portata straordinaria per l'Università e la città di Buffalo. Il cammino che ha portato a questo risultato è iniziato a dicembre del 2011, quando il governatore Cuomo e il rettore Zimpher hanno approvato NYSUNY 2020. La visione che ci ha guidato allora – portare la Scuola di medicina e scienze biomediche Jacobs nel centro cittadino, per intensificare la collaborazione con gli

ospedali e le strutture di ricerca del Campus medico di Buffalo Niagara – è diventata oggi realtà”.

**Michael Cain, dottore in medicina, vicepresidente per le Scienze sanitarie e preside di facoltà della Jacobs School of Medicine and Biomedical Sciences, ha riferito:** “Questo risultato non sarebbe mai stato raggiunto senza il convinto sostegno di un vasto gruppo di operatori economici, la cui partecipazione al progetto segnala un importante punto di svolta nella regione. Stiamo costruendo una risorsa cruciale nel Campus medico di Buffalo Niagara, sviluppando il primo centro onnicomprensivo per la formazione medica della regione, e trasformando Buffalo in una destinazione di primo piano per la ricerca, l’istruzione e l’assistenza sanitarie”.

Un rendering della struttura può essere visualizzato [qui](#).

Si prevede che il campus medico nel centro di Buffalo genererà benefici economici immediati e a lungo termine per la città. Una volta completata, la Scuola di medicina e scienze biomediche Jacobs ospiterà 2.000 studenti, membri dell’organico e delle facoltà dell’Università nel centro cittadino, aumentando la densità di popolazione della città e creando opportunità per lo sviluppo commerciale e abitativo, l’incubazione d’impresa, la ricerca e altro ancora.

La nuova struttura consentirà all’Università di portare da 140 a 180 il numero degli studenti delle classi di medicina, e di introdurre nella Facoltà 100 nuovi medici-scienziati, molti dei quali provengono dai migliori istituti medici del mondo.

Ora che i lavori in acciaio sono terminati, sul nuovo complesso saranno presto installati un nuovo tetto e più di 300 finestre. A cominciare da questa estate, gli operai installeranno il rivestimento esterno della struttura, tra cui la verniciatura in terra cotta, che è stata scelta per integrarsi con la ricca eredità architettonica della regione. L’edificio è stato progettato da HOK, uno studio di levatura internazionale di progettazione, architettura, ingegneria e pianificazione, che è stato selezionato dall’università nel 2012.

Alla data odierna, circa 300 lavoratori sono impegnati nel cantiere edile ogni giorno: questo numero configura il campus come il più grande progetto edile mai avviato dall’Università in tutti i suoi 170 anni di attività. Questo numero è destinato a crescere, dato che nei prossimi mesi altri operai saranno impegnati nel cantiere per installare i rivestimenti esterni del complesso. La partecipazione delle imprese dirette da donne e membri di minoranze alla prima fase del progetto è stimata al 24,7 per cento, e al 20,2 per cento per la seconda fase.

La Scuola di medicina e scienze biomediche Jacobs faciliterà la collaborazione con i medici e gli scienziati del Clinical and Translational Research Center dell’Università di Buffalo, il Kaleida Health-Gates Vascular Institute, l’Istituto oncologico Roswell Park, l’Ospedale dei bambini John R. Oishei, il Buffalo General Medical Center e l’Istituto per la ricerca medica Hauptman-Woodward.

Il complesso mette a stretto contatto l'educazione medica superiore, l'assistenza sanitaria e la ricerca all'avanguardia, collocando il centro all'avanguardia per l'educazione medica nel vibrante centro di Buffalo. Il campus medico consentirà alla scuola di migliorare la salute e il benessere lungo tutto l'arco della vita per tutti i newyorkesi e il mondo, svolgendo attività di ricerca, assistenza clinica e educazione per gli operatori sanitari e i tecnici delle scienze biomediche di domani.

Il nuovo campus medico dell'Università di Buffalo è reso possibile anche grazie al sostegno di Jeremy M. Jacobs, di sua moglie e della sua famiglia, che hanno donato 30 milioni di dollari nel 2015 per sostenere l'avanzamento del progetto. In riconoscimento dell'importante contributo filantropico dei Jacobs, la scuola medica dell'Università si chiamerà Jacobs School of Medicine and Biomedical Sciences.

**Il deputato del Congresso Brian Higgins ha riferito:** “Il Campus medico di Buffalo Niagara continua a crescere: siamo entusiasti di assistere alla crescita della parallela dell'Università di Buffalo. La sinergia tra la ricerca, l'educazione e l'assistenza in campo medico, favorita dalla scuola medica dell'Università di Buffalo e dal Campus medico di Buffalo Niagara, sostiene la creazione di lavoro e lo sviluppo economico della New York occidentale, oltre a consentire di mantenere le promesse per il futuro della medicina”.

**Il senatore Tim Kennedy ha riferito:** “Mentre Buffalo continua ad assistere alla rinascita economica, le collaborazioni che si sono create in questo periodo sono gli elementi fondanti che consentiranno di trasformare il futuro della nostra città. La cerimonia per il completamento dei lavori in acciaio per la Scuola di medicina e scienze biomediche Jacobs celebra anche le opportunità che saranno rese disponibili per la scuola, e per numerosi ospedali e centri di ricerca all'avanguardia situate nel corridoio medico. Ringrazio l'Università di Buffalo per la sua visione, e il governatore Cuomo e lo Stato di New York per aver consentito di renderla realtà”.

**Il deputato dell'Assemblea Sean Ryan ha riferito:** “Mi congratulo con i funzionari dell'Università di Buffalo per questa opportunità cruciale. La nuova scuola medica dell'Università sarà una grande risorsa per la città di Buffalo e l'intera regione. I miei ringraziamenti vanno alle centinaia di operai edili che hanno lavorato duramente per rendere possibile questa giornata gloriosa”.

**La deputata dell'Assemblea Crystal Peoples-Stokes ha commentato:** “La trave finale simboleggia la rapida crescita e la coordinazione dei servizi del corridoio medico. Scuola di medicina e scienze biomediche Jacobs dell'Università di Buffalo ospiterà 2.000 studenti, membri dell'organico e della Facoltà dell'Università nel centro di Buffalo. La scuola medica da 375 milioni di dollari manifesta il sostegno offerto dallo Stato e dai privati al corridoio medico. Lodo il governatore Cuomo, il presidente Tripathi, e il preside di facoltà Cain per aver reso possibile questo evento”.

**Il sindaco Byron Brown ha riferito:** “La cerimonia per la costruzione del complesso della Scuola di medicina e scienze biomediche Jacobs segna una tappa fondamentale.

In soli due anni, il progetto edile da 375 milioni ha raggiunto la sua fase conclusiva. La presenza dell'Università di Buffalo nel centro cittadino consente di rafforzare il ruolo del Campus medico di Buffalo Niagara come un centro per l'educazione e lo sviluppo economico, che offrirà nuove opportunità per i residenti. Mi congratulo con il governatore Andrew Cuomo e il presidente dell'Università Satish Tripathi per il risultato raggiunto oggi, e per averci aiutato a sostenere lo slancio della città di Buffalo e la nostra azione volta a rivitalizzare i nostri quartieri e migliorare ancora la vita dei nostri residenti”.

**L'executive della contea di Erie, Mark Poloncarz, ha dichiarato:** “La trasformazione di Erie in un polo nazionale per le scienze mediche e sanitarie prosegue nel suo slancio, ora che la nuova Scuola di medicina e scienze biomediche Jacobs sta diventando realtà. E' stato lungo il cammino che ha portato dalla fase progettuale alla posa dell'ultima trave di questo importante complesso, ma il nuovo complesso determinerà esiti trasformativi per la nostra forza lavoro, la nostra Contea, la nostra Città e la nostra reputazione per lungo tempo a venire. Ringrazio il governatore Cuomo, la Scuola medica dell'Università di Buffalo e tutti i partner coinvolti, per aver permesso di realizzare questa visione”.

###

Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
New York State | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418